

Stage à la Plage 2011

Novotel Swan Valley Vines Resort

Programme pour Jeudi 10 mars 2011

Séance	Heure	Primaire	Secondaire 1	Secondaire 2
1	12h30 – 13h00	Registration <i>Jenny Spearman & Anne Carter</i> <i>Novotel Swan Valley Vines Resort foyer</i>		
	13h00 – 13h15	Ouverture <i>Tania Christie</i> <i>Samuel Copley Room</i>		
2	13h15 – 13h45	Quoi de neuf de la France? <i>Les Assistants de 2011 se présentent</i> Proudly supported by the DoE Language Assistant Programme. <i>Samuel Copley Room</i>		
3	13h45 – 14h45	Colloque La perspective australienne; les langues en 2011 et après <i>Claire Leong</i> <i>Samuel Copley Room 1</i>	Colloque WACE courses – Syllabus Review Have your say for the 2012 proposed changes! <i>Jenny Spearman</i> <i>Samuel Copley Room 2</i>	
	14h45 – 15h15	Pause café		
4	15h15 – 16h15	Dansons, chantons <i>Laurel de Vietri</i> <i>Samuel Copley Room 1</i>	How to use Smartboards in the ESL classroom (Basic Users) <i>Kellie Rose</i> <i>Muscats Wine Bar</i>	There's more to French than festivals, food & language <i>Nicki Griffin Appadoo</i> <i>Samuel Copley Room 2</i>
5	16h25 – 17h25	Games that work in your French classroom <i>Anne Carter</i> <i>Samuel Copley Room 1</i>	How to add interactivity to your language classes (Intermediate to Advanced Users) <i>Kellie Rose</i> <i>Muscats Wine Bar</i>	Le français 100% <i>Elisabeth Gerber</i> <i>Samuel Copley Room 2</i>
6	18h30 – 19h00	Apéritifs <i>Samuel Copley Foyer</i>		
7	19h00 - ...	Dîner / Spectacle Prix Marie Louise Laurent Entertainment : Belly Dance and Brazilian Night! <i>Soreya and Guests</i> <i>Samuel Copley Room</i>		

Bring your laptop!
We have WiFi access for all at this stage!

Exhibitors: Intext / Le Forum / The Happy Teacher
Displays: Endeavour Language Teaching Fellowship / DoE Languages Showcase

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011


 Alliance Française de Perth
 The Department of Education Language Assistant Programme


 www.splashpromotions.com.au


 www.leforum.com.au
 Your French bookshop in Australia


 LANGUAGE PERFECT


 AISWA TARGETED PROGRAMS


 Première Classe
 First for French!


 www.languageint.com.au


 Part of the digital REVOLUTION


 le français dans le monde



www.tofawa.asn.au
PO Box 59, Leederville, 6903
ABN: 16 572 109 631

Stage à la Plage 2011

Novotel Swan Valley Vines Resort

Programme pour Vendredi 11 mars 2011

Séance	Heure	Primaire	Secondaire 1	Secondaire 2
	8h15 – 8h45	Registration <i>Jenny Spearman & Anne Carter Novotel Swan Valley Vines Resort</i>		
	8h45 – 9h00	Ouverture <i>Tania Christie Samuel Copley Room</i>		
1	9h00 – 9h45	Colloque You are my sunshine, my only sunshine: The Task Based Methodology <i>Manu Ménard Samuel Copley Room</i>		
2	9h55 – 10h55	Interactive whiteboard & digital resources <i>Jillian Symons Muscats Wine Bar</i>	Groovy Grammar <i>Sarah Pavy Samuel Copley Room 1</i>	Le Choix est au Menu – l'approche par la tâche <i>Manu Ménard Samuel Copley Room 2</i>
3	10h55 – 11h30	Pause café		
4	11h30 – 12h30	Les jeux d'enfance qui font parler <i>Sylvie Plant Muscats Wine Bar</i>	Le Forum, puis-je vous aider? <i>Jacques Bernard Samuel Copley Room 1</i>	Wiki : prolongement de l'apprentissage dans un environnement social <i>Jessica Chakowa Samuel Copley Room 2</i>
5	12h40 – 13h30	Music in the French classroom <i>Sarah Pavy Samuel Copley Room 1</i>	Les jeux d'enfance qui font parler <i>Sylvie Plant Muscats Wine Bar</i>	Strategies and activities for the diverse language ability year 8 classroom <i>Jenny Spearman Samuel Copley Room 2</i>
6	13h30 – 14h30	Le déjeuner <i>Samuel Copley Room</i>		
7	14h30 – 14h50	Surprise Guest – 21st Century Style <i>Samuel Copley Room</i>		
8	14h50 – 15h20	Alliance Française de Perth <i>Sylvie Dalier Samuel Copley Room</i>		
9	15h20 – 16h20	Teachers can hack IT: Mashing up Languages and Web 2.0 <i>Penny Coutas Samuel Copley Room</i>		
10	16h20 – 16h25	Conclusion <i>Mot de la Présidente Samuel Copley Room</i>		



Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011



Alliance Française de Perth



Splash PROMOTIONS
www.splashpromotions.com.au



www.leforum.com.au
Your French bookshop in Australia



LANGUAGE PERFECT



The Department of Education Language Assistant Programme



aiswa ATP
AISWA TARGETED PROGRAMS



Première Classe
First for French!



Intext Book Company
www.languageint.com.au



ELECTROBOARD
Part of the digital REVOLUTION



le français dans le monde



www.tofawa.asn.au
 PO Box 59, Leederville, 6903
 ABN: 16 572 109 631



Stage à la Plage 2011 Novotel Swan Valley Vines Resort

Détails des présentateurs et des ateliers - jeudi *Quoi de neuf de la France?*

A deliberate 'bain linguistique' to start our conference off. We have asked our Young French assistants to talk to you about their first impressions of Australia, who they have left at home and their future goals. We hope you enjoy listening to how young French people express themselves and learn some new up-to-date expressions. Feel free to ask questions.

Un grand merci à DoE for supporting the French assistants' participation at this year's Stage; Marion Ferrand, Sabrina Sellami, Eve-Laure Regazzi et Emilie Le Floc'h.

Un grand merci à CCGS for supporting the French assistant's participation at this year's Stage; Quentin.

Claire Leong

Languages Consultant AISWA

cleong@ais.wa.edu.au

Claire Leong, recipient of the MLTAWA Hilde Dixon Award for 2010, is the Languages Consultant for AISWA. Claire plays a key role in the promotion and support for Languages Education in Western Australia.

La perspective australienne; les langues en 2011 et après

In this session, Claire will present an update of what is happening nationally and locally in languages education. If you haven't had the opportunity of examining the Draft Shape Paper of The Australian Curriculum - languages then this will be your opportunity to understand its implications and how this will affect the teaching of French in WA.

Présentatrice : Jenny Spearman susan.spearman@det.wa.edu.au

Jenny is the Department of Education Teacher Development Coordinator for French Secondary Teachers and the Learning Area Teacher Coordinator for Languages at Shenton College.

WACE Courses – Syllabus review – have your say for 2012 proposed changes

This session, will give participants the opportunity to see which changes have already been proposed to the French Stages 1, 2 and 3 and to input your suggestions for further refinement of the WACE French Courses for 2012. Curriculum Council have invited teachers to formally give feedback which will be collated by Jenny Spearman TDC and Curriculum Council Advisory Committee member with assistance from Trish Chopping and Simone Wood, Curriculum Council Advisory committee members. This session is for teachers across ALL SECTORS.

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011

Logo for Alliance Française de Perth: The Department of Education Language Assistant Programme

Logo for Le Forum: Your French bookshop in Australia

Logo for Language Perfect: First for French!

Logo for AISWA ATP: AISWA TARGETED PROGRAMS

Logo for Première Classe: First for French!

Logo for Intext Book Company: www.languageint.com.au

Logo for Electroboard Education: Part of the digital REVOLUTION

Logo for Le français dans le monde: le français dans le monde



www.tofawa.asn.au

PO Box 59, Leederville, 6903

ABN: 16 572 109 631



Présentatrice : Kellie Rose

K.Rose@electroboard.com.au

Kelly is an Education consultant for Electroboard. TOFA has welcomed her to the Stage to present two workshops for teachers to learn more about the Smartboard and how we can make great use of them in our French classes.

How to use Smartboards in the ESL classroom -Basic Users

For complete or nearly complete beginners, or for those who will soon have access to electronic whiteboards

How to add interactivity to your language classes - Intermediate to Advanced Users

For teachers who have already been using an electronic whiteboard and are keen to see what more they can do.

Présentatrice : Laurel de Vietri

laurel@iinet.net.au

Laurel works to reveal the cultural side of France by teaching traditional dances of France to children and adults across Australia. She runs Souleïado French Dance group which performs provincial dances around Australia, the next performance to be at The National Folk Festival, Canberra in April 2011. Laurel recently presented a workshop in Sydney at the Congrès CAP-FIPF. She has just returned from six weeks of dancing in France and is eager to share what she has learnt with teachers of French.

Dansons, Chantons

French dances for primary school children which are accompanied by songs. Great for assembly items, French days or just for fun. Notes, words and music provided. French teachers do the

dances which they can then pass on to their students.

Présentatrice : Anne Carter

Anne.Carter@det.wa.edu.au

Anne is the Teacher Development Coordinator for Primary French with DET. She also teaches French at Meckering Primary School. Anne plays a key role in primary French languages education in Western Australia.

Games that work in your French Classroom

In this workshop we will teach each other our favourite French games (not activities). The games need to be **short** and **easily explained**. Please bring along a written explanation of your game on a USB thumb-drive. The games will be collated later into a very useful resource.

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011

Logo: Alliance Française de Perth
Logo: Splash PROMOTIONS
Logo: Le Forum
Logo: LANGUAGE PERFECT
Logo: AISWA ATP
Logo: Première Classe
Logo: Intext Book Company
Logo: ELECTROBOARD
Logo: EDUCATION
Logo: le français dans le monde



www.tofawa.asn.au

PO Box 59, Leederville, 6903

ABN: 16 572 109 631



Présentatrice : Nicki Griffin Appadoo
Nicola.Griffin-Appadoo@kcc.wa.edu.au

Originally from Thames Ditton in Surrey, England, and later Sheffield, Nicky moved to Perth in 1997. She worked at Swan Christian College for 11 years teaching French and Drama. In 2008 she moved to Kingsway Christian College as Head of Students (9-10). Now she is in charge of Languages and International Students. She teaches French and runs an after school Japanese club. For ten years she has also been Teaching Spanish online for Northstar. Her students live all over the planet and give her an insight into other cultures.

She is also the Coordinator for Duke of Edinburgh award and heads a steering committee to look at the Middle Years Program of the International Baccalaureate.

She has been teaching French since 1983. She studied Les Sciences Politiques at the University of Bordeaux and also Economics at Valencia University in Spain. She was set for a life of interpreting for the British Foreign Office when she met her husband, then an engineer, and decided to follow him around the world so took up teaching instead. He is from Mauritius and they speak "Franglais" with their four children, the eldest of whom has gone back to live in Strasbourg. Her husband's work meant that he was based in Paris for five years which gave her an opportunity to see a different side of the French.

Her hero and mentor is David Smith. She urges you to read his book *The Gift of the Stranger: Faith, Hospitality, and Foreign Language Learning*.

There's more to French than festivals, food & language.

Anyone who would like to know more about French attitudes and their real similarities and differences would find this useful. During this presentation Nicky will talk through some of the different perceptions of the world between French

people and English speaking ones. She has many anecdotes to explain common mistakes and how French society really works.

Présentatrice : Elisabeth Gerber
egerber@ccgs.wa.edu.au

Elisabeth is currently teaching French and is Head of Languages at Christ Church Grammar School where she has introduced the teaching of European languages by immersion in the target language. Now in its second year, this method of teaching is going from strength to strength and has been embraced by the whole school community.

Le français 100%

Teaching French in French is possible and does work here in Australia! I will show you how you can set it up relatively easily with some practical applications in the Australian classroom as well as tips for overcoming initial difficulties.

Dîner / Spectacle

Entertainment:

Belly Dance and Brazilian Night!
Soreya and Guests

Soreya and her group will take you on a journey through music and dance, presenting various fusions of Middle-Eastern bellydance and Brazilian samba.

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011

Logo: Alliance Française de Perth
Logo: Splash PROMOTIONS
Logo: Le Forum
Logo: LANGUAGE PERFECT
Logo: AISWA ATP
Logo: Première Classe
Logo: Intext Book Company
Logo: ELECTROBOARD
Logo: EDUCATION
Logo: le français dans le monde



www.tofawa.asn.au
PO Box 59, Leederville, 6903
ABN: 16 572 109 631



Détails des présentateurs et des ateliers - vendredi

Manu Ménard

Teacher of French at St Matthew's Collegiate, Masterton, New Zealand.

manum@stmatts.school.nz

Manu is a teacher of French at St Matthew's Collegiate in Masterton, New Zealand. He is also NZAFT Regional Officer for the Wairarapa. He sees himself as having been an authoritarian teacher of French who was very unpopular. He became a popular teacher because he used games a lot but was ineffective. He learned the principles of cooperation through the [Te Kotahitanga](#) project in New Zealand and then found the Task-Based Approach.

You are my sunshine, my only sunshine : the Task-Based Methodology.

In this session, Manu will show the benefits of Task-Based methodology as opposed to other teaching approaches.

Le choix est au menu – l'approche par la tâche.

This is a hands on workshop where Manu will take you through the steps that he uses in his French classes.

Présentatrice : Jillian Symons

jillian@intextbook.com.au

Jillian Symons trained in both Librarianship and "Foreign Language Teaching" methods in her Diploma of Education, after having majored in French and German at Macquarie Sydney.

After a period teaching languages and librarianship in NSW and E.S.L. in New Caledonia, she has been Managing Director of **Intext Book Company** since 1983 and opened the retail shop, **Language International**, in 1995.

In 1996, she undertook 18 months study of Japanese at Monash University and has maintained her interest in learning languages actively.

In 2001, she was awarded the "Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques" by the French Government for services to French as a foreign language in Australia and New Zealand.

In 2007 she was awarded a Diamond Jubilee Certificate of Merit by the MLTAV for "exceptional and outstanding contribution to languages teaching in Victoria".

Interactive whiteboard & digital resources

Intext has access to a large range of products for the interactive whiteboard and Jillian is in a position to demonstrate them and highlight their features. This will be a presentation of a selection of resources for the interactive whiteboard including digital format textbooks, learning programmes and big books.



www.tofawa.asn.au

PO Box 59, Leederville, 6903

ABN: 16 572 109 631



Présentatrice : Sarah Pavy
sarahpavy@yahoo.com

Sarah is a teacher of languages (mainly French) and consults to schools in Melbourne and interstate in a range of areas related to languages learning and teaching. Previously Head of Languages at a secondary boys' school, Sarah completed a Masters in Education that focused on engaging boys in languages and the teacher's role in motivation. In 2008 and 2009, Sarah facilitated a research project with the Association of Independent Schools, Victoria (Engaging Boys in Languages Learning) and is currently involved in a number of projects including vocational language learning, issues of retention (motivation and engagement), VCE and ICT in LOTE. Other interests include resource development, promotion of Language programmes across school communities, immersion programmes, teacher-student rapport and its link to student engagement and behaviour management, and focus on oral skills and student use of target language. Sarah also runs her own online business – The Happy Teacher - developing resources for teachers of languages.

Groovy Grammar: Imparfait vs Passé Composé

It is always a challenge to get students to understand and to accurately use the two past tenses: Imparfait and Passé Composé. Although these are taught, practised and revised over several years, even at Year 12 many students still seem to struggle to apply their knowledge of these two tenses successfully. This workshop aims to get teachers, and then their students, engaged and excited about these two tenses. Teachers will take part in a range of hands-on tasks that engage students and develop all four skills of reading, writing, listening and speaking. All activities can be modified and used to teach other grammatical structures and so will be useful in many other areas of your teaching. Make this a fun and rewarding concept to teach, and turn the challenge

of Imparfait vs Passé Composé into a buzz for you and your students!

Music in the French classroom

This workshop aims to provide teachers with a range of ideas for working with authentic French music in their classrooms. These approaches aim to motivate students, to improve their language skills, to develop a greater understanding of French culture and to enhance students' overall experience of learning French. Songs and ideas are appropriate for a range of year levels and offer ways of enhancing different topic areas, revising vocabulary and focusing on grammatical structures, right up into Year 12.

Présentatrice : Sylvie Plant
sylvieplant@hotmail.com

Sylvie is a teacher of French and Spanish, is Head of Languages as well as Year 12 Dean at Woodford House in Havelock North, New Zealand. She is also a [NZAFT](#) Regional Officer.

Les jeux d'enfance qui font parler

Les jeux d'enfance qui font parler. How to use your favourite childhood games or your everyday games in a digital format to support and enhance your language teaching. From simple vocabulary acquisition to grammar points, this hands-on workshop will show you how to make your lessons fun and improve your students' engagement and learning.

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011

Logo: Alliance Française de Perth
Logo: Splash PROMOTIONS
Logo: Le Forum
Logo: LANGUAGE PERFECT
Logo: AISWA ATP
Logo: Première Classe
Logo: Intext Book Company
Logo: ELECTROBOARD
Logo: EDUCATION
Logo: le français dans le monde



www.tofawa.asn.au
PO Box 59, Leederville, 6903
ABN: 16 572 109 631



Présentateur : Jacques Bernard
jacques@leforum.com.au

Working in many countries for a multinational company Jacques Bernard has acquired business and multicultural skills. Six years ago after he migrated to Australia, he setup the French bookshop - Le Forum - This unique shop is now providing resources to many schools around Australia and internationally.

Le Forum, puis-je vous aider?

Une présentation de différentes ressources et d'astuces pour intéresser les élèves sera suivie d'un échange avec les profs sur leurs besoins et sur ce que nous faisons à la librairie pour les aider.

Présentatrice : Jessica Chakowa
pedago@afperth.com.au

Jessica arrived in Melbourne in January 2009 for a professional challenge. She taught French at Monash University, RMIT University, Alliance Française de Melbourne, Centre for Adult Education (CAE) and l'Ecole Française de Melbourne. In November 2010, Jessica moved to Perth and she is currently the Education coordinator of the Alliance Française de Perth. In her teaching practices, she always tries to keep her students motivated by engaging them in real life situations and providing them with a variety of support to meet different needs. She also caters for a convivial and enjoyable atmosphere in class, especially because learning a new language can be very intimidating. Being aware of the power of technology in the learning process, Jessica has set up and tested a Wiki with her students at CAE. This project has changed her teaching approach and she is presently implementing this new concept in her classes in Perth.

Wiki, prolongement de l'apprentissage dans un environnement social.

There is no doubt that Web 2.0 tools have caused a cultural change in terms of dealing with knowledge by offering new tools for language classes. This paper will focus on the

experimentation with an interactive platform (Wiki) to extend the learning process beyond the boundaries of the classroom.

The goal of this Wiki is to provide learners with a variety of resources to reinforce topics covered in class and at the same time empower them to engage actively with the content and collaborate on the expansion of a shared knowledge. The emphasis is put on autonomy, creativity and networking through real life situations. By interacting and exchanging data with other users, the learner is considered as an 'actor' in the social environment.

This paper will show a concrete application of e-learning software and it will underline challenges faced and strategies used when implementing such an interface in a French class. This paper will also question the changes with respect to learning and teaching approaches. In this context, the presentation will demonstrate how the e-tool can complement a face to face classroom situation and enhance learners' motivation, self-confidence and skills.

Thanks to our generous sponsors for the TOFA Stage 2011

Logo: Alliance Française de Perth
Logo: Splash PROMOTIONS
Logo: Le Forum
Logo: LANGUAGE PERFECT
Logo: AISWA ATP
Logo: Première Classe
Logo: Intext Book Company
Logo: ELECTROBOARD
Logo: EDUCATION
Logo: le français dans le monde



www.tofawa.asn.au
PO Box 59, Leederville, 6903
ABN: 16 572 109 631



Présentatrice : Jenny Spearman
susan.spearman@det.wa.edu.au

Jenny is the Department of Education Teacher Development Coordinator for French Secondary Teachers and the Learning Area Teacher Coordinator for Languages at Shenton College.

Strategies and activities for the diverse language ability year 8 classroom

With the emergence of the Hubs, many secondary schools are now working more closely with feeder primary schools in providing a continuous K to 12 curriculum for French. The difficulty arises for the secondary school when students enter from a range of backgrounds in languages – some with five years of French to some students transferring from another language. The purpose of this workshop is to identify practical strategies that work in the year 8 classroom for maximising the potential of all students.

Présentateur / Présentatrice?? :

Surprise Guest 21st Century Style

Présentatrice : Sylvie Dalier
director@afperth.com.au

Sylvie is the Director of the Alliance Française in Perth.

Alliance Française de Perth

Sylvie will present what the Alliance Française has on offer in 2011 and announce the French Film Festival for 2011.

Présentatrice : Penny Coutas

p.coutas@gmail.com

Penny Coutas is in the final stages of her educational doctorate at Murdoch University. She is experienced in using ICTs for learning, teaching and researching Languages and is particularly interested in the use of mobile technologies to augment reality for language learning. You can find Penny on Twitter @pcoutas, or follow her blog posts at <http://www.exploringthehyper.net/blog>.

Teachers can hack IT: Mashing up Languages and Web 2.0

The Digital Education Revolution is upon us. How can we make the most of IT? How are other language teachers using technologies to engage and challenge their learners, and what can we learn from them?

In this presentation, Penny will share some of the top web tools being used by language teachers and learners in primary and secondary school contexts. This will be a whirlwind tour, but she'll also share some strategies for keeping up with IT all.



www.tofawa.asn.au

PO Box 59, Leederville, 6903

ABN: 16 572 109 631